



Stab oder Einheit Etat-major ou unité Stato maggiore o unità	<b>ABRECHNUNG ÜBER VEREINZELTE DIENSTTAGE DECOMPTE DES JOURS DE SERVICE ISOLES CONTEGGIO DEI GIORNI DI SERVIZIO SINGOLI</b> <b>GVF 7 / CdF 7 / OC 7</b>	Jahr Année Anno	Beleg Nr Pièce no Pezza no
--	--	-----------------------	----------------------------------

Grad Grade Grado	Name Nom Cognome	Vorname Prénom Nome
------------------------	------------------------	---------------------------

Einteilung Incorporation Incorporazione	AHV-Nr No AVS No AVS
---	----------------------------

PLZ, Wohnort und Strasse  
NPA, domicile et rue  
NPA, domicilio e via

**Überweisung / Versement / Versamento**

<b>Bank / banque / banca</b> inkl. Ort incl. lieu incl. luogo	IBAN-Nr IBAN-No	<b>PostFinance-Konto / Compte / Conto</b> IBAN-Nr IBAN-No
--	--------------------	---

Eingerückt Entré Entrato		Entlassen Licencié Licenziato		Einrückungs- bzw Besammlungsort Lieu d'entrée au ser- vice ou de rassembl. Luogo dell'entrata in servizio o di riunione	Art des Dienstes Genre de service Genere del servizio	Total Tage Total jours Totale giorni	Verpflegung Subsistance Sussistenza			Nacht Nuitée Notte	Reise mit Voyage avec Viaggio con	Total Betrag Montant total Importo totale				
Datum Date Data	Zeit Heure Ora	Datum Date Data	Zeit Heure Ora				Sold Solde Soldo	Mo Déj Col	Mi Di Pr				Na Soup Cena			
Total																
Durch den Rechnungsführer auszufüllen						Total										
A remplir par le comptable						Total										
Da riempire dal contabile						Total										
						Total										
Km-Entsch priv Fz (Beilage: Bewilligung) / Ind km vhc à mot privé (Annexe: autorisation) / Indennità km per veic privato (Allegato: autorizzante)																
Diverses / Divers / Diversi																
Total / Totale Fr.																

Die Richtigkeit bescheinigt:  
Certifié exact: commandant  
Certificata l'esattezza: comandante

Betrag erhalten:  
Acquitté:  
Ricevuto:

Vorgesetzter Kommandant / le commandant supérieur / il superiore comandante

AdA / militaire / militare

Siehe Weisungen auf Rückseite / Consulter les directives au verso / Vedi le direttive sul retro

**① Unterkunft / Logement / Alloggio  
Verpflegung / Subsistance / Sussistenza**

T =	Bei der Truppe	A la troupe	Presso la truppa
H =	Im Hotel / Kantine (auf eigene Kosten)	A l'hôtel / cantine (à mes frais)	In albergo (a proprie spese)
W =	Zu Hause	A la maison	A casa

**② Reise mit / Voyage avec / Viaggio con**

T =	Marschbefehl	Ordre de marche	Ordine di marcia
-----	--------------	-----------------	------------------

**③ Verwendung ziviler Fahrzeuge / Utilisation de véhicules à moteur civils / Uso di veicoli privati**

- Bewilligung / Autorisation / Autorizzazione  
(ODA Zi/chi 241 / VR Ziffer 5208–5213)  
(Form 13.050 dfi Dienstliche Verwendung eines zivilen Personenwagens  
Usage d'une voiture de tourisme pour les besoins du service  
Uso di un'autovettura civile per scopi di servizio)

**Checkliste / Checklist (Rechnungsführer / Comptable / Contabile)**

- DB-Eintrag gemacht? / L'inscription dans le LS a-t-elle été faite? / Iscrizione nel LS eseguita?
- Dienstage meldung gemacht? / Le contrôle des jours de service a-t-il été rempli? / Annuncio giorni di servizio fatto?
- EO-Karte erstellt? / La carte APG a-t-elle été établie? / Questionario IPG evaso?